



Via Firmamento, 7
I - 30020 BIBIONE (VE)
Tel. +39.0431.43272
Fax +39.0431.439227
www.royal-hotel.it
info@royal-hotel.it



APOGIA HOTELS
www.apogia.net



FRONTE MARE - DIREKT AM MEER
Vicino alle Thermae
In der Nähe vom Thermalzentrum

PREZZI

di pensione per persona al giorno, comprensivi di: servizio, IVA, prima colazione a buffet, cucina nazionale ed internazionale con buffet di antipasti e insalate, menù a scelta, sala da pranzo e hall con aria condizionata, serata di gala; uso di cabina spogliatoio, ombrellone e sedia a sdraio nella spiaggia privata, piscina, angolo giochi per bambini all'interno e grande campo in sabbia, parcheggio, biciclette.

Questi prezzi sono validi per un soggiorno minimo di 3 giorni, per soggiorni inferiori a tre notti, la Direzione si riserva la facoltà di applicare un supplemento del **15%** sui prezzi di listino.

PREISE

für Pension pro Person und Tag, inklusive: Bedienung, MWSt., Frühstücksbuffet, italienische und internationale Küche, Salat-Buffer und Menüwahl, Speisesaal mit Klimaanlage, Galadinner mit Unterhaltung, TV-Raum mit Satellit, Benutzung der Umkleidekabine, Liegestühle und Sonnenschirm am Strand, Swimmingpool, Kinderspielzimmer, Kinderspielplatz auf Sand, Parkplatz und Fahrradverleih.

Diese Preise sind gültig ab einem Mindestaufenthalt von 3 Tagen, für Aufenthalte von weniger als drei Nächten, behält sich die Direktion vor, einen Zuschlag von **15%** auf den Normalpreis zu berechnen.

PRICES

for board per person and day including: service, VAT, English-breakfast, italian and international dishes, meal-choice, salad and starters buffet, restaurant with air-conditioning, candlelight-dinner. Use of dressing-cabin at the beach, deck-chair and sunshade, swimming-pool, inside children corner and big sand playground, parking, cycling.

These prices are valid from a minimum stay of 3 days, for less than 3 nights, a **15%** supplement on top rates could be applied by the management.

PRIX

pour la pension par personne et par jour, sont inclus: service, TVA, petit-déjeuner buffet, notre salle à manger climatisée, vous permettra d'apprécier un choix de plats de la cuisine italienne et internationale ainsi que notre buffet de "Variété de Salades", nos soirées de Gala avec Diner aux Chandelles; libre accès à la piscine, coin de jeu d'enfant et aire de jeux à l'extérieur, notre plage réservée pourvue de cabines, chaises longues et parasols, à disposition parking privé et bicyclettes.

Ces prix sont valables pour un séjour minimum de 3 jours, la direction se réserve le droit de appliquer le **15%** de supplément sur les prix publiés aux séjours inférieurs aux 3 nuits.

2010	12/05 - 20/05		21/05 - 18/06		19/06 - 02/07		03/07 - 06/08		07/08 - 20/08	
		11/09 - 20/09		28/08 - 10/09				21/08 - 27/08		
BB	€	45,00		55,00		60,50		65,50		74,50
HB	€	52,00		62,00		67,50		72,50		81,50
FB	€	61,00		71,00		76,50		81,50		90,50

BB = Pernottamento e prima colazione / Übernachtung mit Frühstück / Bed and breakfast / Pour la chambre et petit déjeuner

HB = Mezza pensione / Halbpension / Halfboard / Demi-pension **FB** = Pensione completa / Vollpension / Fullboard / Pension complete

IMPORTANTE: OFFERTE SPECIALI VEDI RETRO PAGINA! • WICHTIG: SPEZIALANGEBOTE AUF DER RÜCKSEITE! • IMPORTANT: SPECIAL OFFERS SEE ON THE BACK PAGE!

Le camere sono con **BALCONE VISTA MARE, DOCCIA, WC, ASCIUGACAPPELLI, TELEFONO, TV SAT, CASSAFORTE, FRIGO E ARIA CONDIZIONATA.**

Die Zimmer sind mit **MEERBLICK-BALKON, DUSCHE, WC, FOEN, TELEFON, SAT-TV, SAFE, KÜHLSCHRANK UND KLIMAAANLAGE.**

The rooms have **BALCONY OVERLOOKING THE SEA, SHOWER, WC, HAIRDRYER, TELEPHONE, SAT-TV, SAFE, FRIDGE AND AIR-CONDITIONING.**

Les chambres sont avec **BALCON VUE SUR LA MER, DOUCHE, WC, SÈCHE-CHEVEUX, TÉLÉPHONE, TV SAT, COFFREFORT, FRIGO ET AIR CONDITIONNÉ.**

Supplemento per camera singola
Einzelzimmerzuschlag
Additional charge for single room
Supplément pour chambre à un lit

€ 6,00

Supplemento per camera con letto alla francese (cm. 140x195) uso singola
Zuschlag für Zimmer mit französischem Bett 1 Person (cm. 140x195)
Extra charge for room with french bed for 1 person (cm. 140x195)
Supplément pour chambre à un lit plus grand pour 1 personne (cm. 140x195)

€ 10,00

Supplemento al giorno per camera doppia o tripla frontemare
Zuschlag für Doppel- oder Dreibettzimmer auf Meerseite pro Tag
Extra charge per day for double or three-bedded room facing directly the sea
Supplément par jour pour chambre double ou avec trois lits face à la mer

€ 8,00

Bambini fino a 2 anni (con o senza culla)
Kinder bis 2 Jahre (mit oder ohne Gitterbett)
Children up to 2 years (with or without cot)
Enfants jusqu'à 2 ans (avec o sans berceau)

€ 13,00

Riduzione per bambini in camera con 2 adulti
Ermässigung für Kinder im Zimmer mit 2 Erwachsenen
Reduction for children in room with 2 adults
Réduction pour enfants en chambre avec 2 adultes

da 2 a 5 anni
von 2 bis 5 Jahre
from 2 to 5 years
de 2 à 5 ans

50%

da 6 a 11 anni
von 6 bis 11 Jahre
from 6 to 11 years
de 6 à 11 ans

30%

3° letto (dai 12 anni)
3. Bett (ab 12 J.)
3rd bed (from 12 y.)
3e lit (de 12 ans)

20%

Camera con letto alla francese uso doppia: 1 persona pagherà il prezzo pieno, 1 persona con riduzione in base all'età
Zimmer mit französischem Bett als Doppelzimmer: 1 Person bezahlt Vollpreis, 1 Person erhält eine dem Alter entsprechende Ermässigung
French bed as a double room : 1 full price person, the second with a reduction according to the age
Chambre avec lit, cm. 140x195, double usage: 1 personne à plein prix, 1 personne avec reduction sur la base de l'age

SPORT a pagamento / gegen Gebühr / upon extra charge / à paiement

Hotel fornito di **campo da tennis in terra rossa e nuovo campo polifunzionale sintetico per tennis, calcetto e pallavolo.**Das Hotel verfügt über **einen roten Sandtennisplatz und einen neuen Synthetik-Mehrzweckplatz für Tennis, Minifussball und Volleyball.**The hotel disposes of **a tennis court with red sand surface and a new synthetic multi-purpose court for tennis, football and volleyball.**L'hôtel dispose **d'un court de tennis avec surface de sable rouge et d'un nouveau terrain plurifonctionnel pour tennis, football et volley.****OFFERTE SPECIALI • SPEZIALANGEBOTE • SPECIAL OFFERS**

Per le NOVITÀ, visiti • Für WEITERES, besuchen Sie unsere Homepage • MORE in our homepage

www.royal-hotel.it**12/05 - 21/05/10**

(1° gg arrivo 12/05 - ultimo gg partenza 21/05)

(1. Anreisetag 12/05 - letzter Abreisetag 21/05)

(1st day of arrival 12/05 - last day of departure 21/05)

(1° jour d'arrivée 12/05 - dernier jour de départ 21/05)

04/09 - 20/09/10:

(1° gg arrivo 04/09 - ultimo gg partenza 20/09)

(1. Anreisetag 04/09 - letzter Abreisetag 20/09)

(1st day of arrival 04/09 - last day of departure 20/09)

(1° jour d'arrivée 04/09 - dernier jour de départ 20/09)

7 = 6**7 giorni di vacanza, 6 giorni pagati!****7 Tage Urlaub, 6 Tage bezahlen!****Stay 7 nights and pay only for 6 nights!****7 jours de vacances, 6 jours payés!****12/05 - 19/06/10**

(1° gg arrivo 12/05 - ultimo gg partenza 19/06)

(1. Anreisetag 12/05 - letzter Abreisetag 19/06)

(1st day of arrival 12/05 - last day of departure 19/06)

(1° jour d'arrivée 12/05 - dernier jour de départ 19/06)

04/09 - 20/09/10:

(1° gg arrivo 04/09 - ultimo gg partenza 20/09)

(1. Anreisetag 04/09 - letzter Abreisetag 20/09)

(1st day of arrival 04/09 - last day of departure 20/09)

(1° jour d'arrivée 04/09 - dernier jour de départ 20/09)

1 bambino fino a 5 anni compresi con 2 adulti paganti: gratis!***1 Kind bis 5 Jahre inbegriffen mit 2 zahlenden Erwachsenen: gratis!*****1 child up to including 5 years with 2 paying adults: free!*****1 enfant jusqu'à 5 ans compris avec 2 adultes payants: gratuit!****L'offerta **non** è valida nel seguente periodo: / *Dieses Angebot gilt **nicht** an diesem Datum: / *This offer is **not** valid in this period: / *L'offre **n'est pas** valable pour cette période: **03/06 - 06/06/10**Le offerte sopra citate **non** sono cumulabili / Die oben erwähnten Angebote sind **nicht** zusammen anwendbar
These specials as mentioned above **can not** be accumulated / Les offres sus-mentionnées **non** peuvent pas être accumulées.**OFFERTA PRENOTAZIONE ANTICIPATA**Per prenotazioni effettuate entro il **31.03** sconto del **3%** sull'arrangiamento**FRÜHBUCHER-BONUS**Für Reservierungen bis **31.03**: **3%** Ermässigung auf den Pensionspreis**ADVANCED BOOKING OFFER**For bookings until **31.03**: **3%** reduction on the room rate

La camera è disponibile dalle ore 13.00 del giorno di arrivo fino alle ore 10.00 del giorno di partenza.

Das Zimmer ist verfügbar ab 13.00 Uhr am Anreisetag bis 10.00 Uhr am Abreisetag.

The room is available from 1 p.m. on the day of arrival until 10 a.m. on the day of departure.

La chambre est à disposition des clients à partir de 13 heures du jour d'arrivée jusqu'à 10 heures du jour de départ.

Per il pagamento del soggiorno accettiamo preferibilmente contanti ed assegni ed eventualmente carte di credito (solo Visa e Mastercard).

Für die Hotelrechnung bevorzugen wir Bargeld oder Schecks, eventuell auch EC-Karte, Bankomat und Kreditkarte (Visa oder Mastercard).

For the hotel bill we prefer cash, we take bankomat and credit cards (Visa and Mastercard).

L'eventuale caparra versata, non verrà rimborsata in caso di disdetta della prenotazione.

Im Falle einer Stornierung der Buchung, wird die eventuell getätigte Anzahlung als Stornogebühr verrechnet.

In case you cancel the reservation, the deposit sent will be retained.

In caso di non arrivo, arrivo posticipato o di partenza anticipata, la direzione si riserva la facoltà di addebitare l'importo dell'intero soggiorno.

Im Falle eines Nichtantritts des gebuchten Aufenthalts, verspäteter Anreise oder vorzeitiger Abreise behält sich die Direktion vor,

den gesamten Aufenthaltsbetrag in Rechnung zu stellen.

In case you leave earlier than expected, no-show or late arrival, the entire amount of the hotel reservation can be charged.

ESTATE & INVERNO SOMMER & WINTER

Per una prenotazione più rapida TELEFONATECI • RUFEN SIE uns für eine schnellere Reservierung an

PHONE US for faster reservation • Pour une réservation plus rapide, TÉLÉPHONEZ-NOUS